

HONG KONG MARITIME NEWS 香港海事通訊



Issue
83
第八十三期

August 2022
2022 年 8 月

~HOT PICKS~

HKMRCC spares no effort to accomplish its missions

List of vessels endorsed to be let for hire or reward

Signing of Framework Agreement on Hong Kong and Shenzhen co-operation in Mirs Bay pilotage

Education and Careers Expo 2022

MD continues to go all out to fight the epidemic





MRCC spares no effort to accomplish its missions

When typhoons hit Hong Kong and most people are released from work, staff of the Hong Kong Maritime Rescue Coordination Centre (MRCC) continue to carry out their duties round-the-clock during adverse weather, and stand ready to coordinate search and rescue for ships and persons at sea in distress situations. How does MRCC operate 24 hours a day throughout the year to coordinate Search and Rescue (SAR)? In this issue of the Hong Kong Maritime News, it is our pleasure to invite Senior Marine Officer/SAR, Mr. Leu Kun Man to offer us a deeper understanding of MRCC's operation.



Leu: At any time in MRCC, we always have a Marine Officer (MO) grade colleague, who has undergone intensive training in SAR coordination, as the duty controller and a Marine Inspector (MI) Grade I officer (MI I) as Global Maritime Distress & Safety System (GMDSS) operator on duty, both assisted by a MI Grade II officer. Whenever a typhoon hits Hong Kong, we will have an additional MI on duty because it is possible that many vessels encounter marine incidents at the same time during inclement weather. I still remember when Super Typhoon Hato hit the estuary of the Pearl River on 23 August 2017, MRCC received distress signals from 17 vessels within a short period of time involving requests

for assistance from over 100 seafarers. As requested by the Guangdong Rescue Coordination Center, MRCC provided assistance and coordinated with relevant units to successfully rescue a total of 50 seafarers from 6 vessels.



Editor: Could you tell us about the equipment and daily duties of MRCC?

Leu: MRCC is equipped with various systems that enable us to monitor distress signals emitted from vessels and to communicate with seafarers. Our GMDSS, composed of antennas and high-powered radio transceivers located in Mount Bulter, the Victoria Peak and Cape D'Aguiar, etc., can detect the distress signals emitted by vessels.

The shore-based GMDSS is comprised of radio transmitter receivers that can operate through intermediate frequency, high frequency, and very high frequency channels to receive digital distress alerts, as well as the Global Satellite Search and Rescue System which can receive distress signals emitted from vessels' Emergency Position Indicating Radio Beacon (EPIRB). Apart from these, MRCC is also equipped with other communication software and hardware, which enable us to make enhanced group calls to vessels in specific areas through the SafetyNET of the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT).



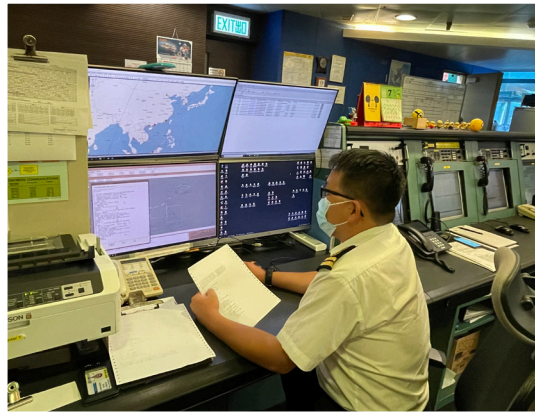
▲ EPIRB



▲ Antenna located in Mount Bulter, the Victoria Peak and Cape D'Aguiar and so on.



The MI I on duty, who has received relevant training on the systems, is responsible for monitoring distress signals. Once receiving a distress signal, the duty officer will verify the authenticity of the vessel incident. The team will immediately coordinate available resources to carry out a SAR mission if the vessel is confirmed to be in distress situation, including dispatching SAR units and making enhanced group calls to request assistance from vessels in the vicinity and so on.



▲ MI I monitors distress signals through Global Satellite Search and Rescue System.

In addition, MRCC also consults doctors of the Department of Health's Port Health Division so as to provide medical advice to seafarers. If needed, arrangements will be made to evacuate ill or injured seafarers from ship to hospital for treatment.

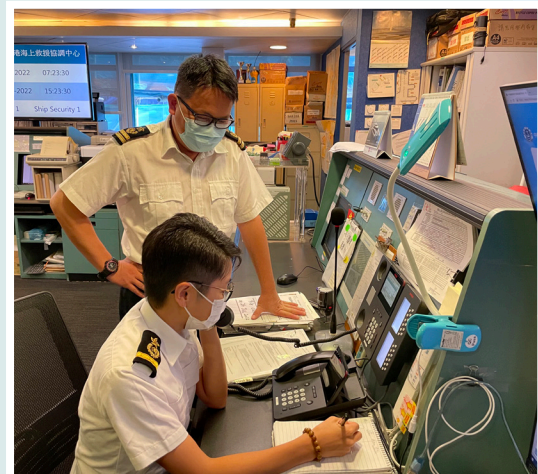


◀◀ High-powered radio transceivers

Editor: For marine incidents occur outside Hong Kong waters, will the SAR procedure be different from that for those within Hong Kong waters?

Leu: For SAR cases occur within Hong Kong waters, MRCC draws resources from the Hong Kong Marine Police, the Government Flying Service (GFS), the Fire Services Department and the Marine Department (MD) to perform the SAR mission.

For those occur outside Hong Kong waters, MRCC relies on the assistance of other vessels in the vicinity of the distress and GFS. MRCC will also consider to request other Rescue Coordination Centers (RCCs) to render assistance, such as Mainland China, the Philippines and Vietnam. All along, MRCC maintains a very good working relationship with other RCCs in the region.



In July this year, a Mainland engineering vessel was hit by Typhoon Chaba in the Mainland waters off 160 nautical miles south-west of Hong Kong. Emergency rescue service was requested to evacuate the seafarers. Upon request of Guangdong Provincial Maritime Search and Rescue Centre, MRCC immediately coordinated with GFS to carry out SAR mission and successfully rescued 3 of the crew members.

广东省海上搜救中心

感谢信

香港海上救援协调中心:

2022年7月2日凌晨,受台风“暹芭”影响,“福景001”轮在阳江附近海域走锚、船体断裂沉没,船上共30人遇险。广东省海上搜救中心接报后启动海上险情Ⅰ级应急响应,组织协调各方力量开展大规模海上搜救行动。

贵单位接到险情信息通报后,立即响应,迅速行动,协调香港特区政府飞行服务队派出1架固定翼飞机和3架救助直升机前往事发水域进行搜救,并救起3名遇险人员。搜救期间,贵单位深入贯彻落实以人民为中心的思想,始终坚持“人民至上、生命至上”理念,共协调派出救助飞机20架次,飞行时间多达92小时30分钟,尽最大努力开展搜救行动,充分展现了贵单位一线搜救人员精湛的专业素养和崇高的敬业精神!

在此,我们向贵单位参加此次搜救行动的全体搜救人员表示衷心感谢和崇高敬意!衷心希望今后双方进一步加强协作,携手共进,为海上人命财产保驾护航,共同为粤港澳大湾区经济社会建设发展提供稳定的海上安全保障!



► The Guangdong Provincial Maritime Search and Rescue Centre wrote to MRCC to show appreciation of the swift coordination of rescue resources and the professionalism displayed by MRCC staff.

Editor: Does MRCC serve functions other than SAR work?

Leu: MRCC also assists in handling security matters of Hong Kong registered vessels outside Hong Kong. In case a Hong Kong flagged ship encounters pirates outside Hong Kong waters, MRCC will notify the local RCC of the area concerned for assistance.

MRCC also assumes a coordination role to handle marine incidents within Hong Kong waters, such as vessel collisions, oil pollution and cargoes falling overboard.

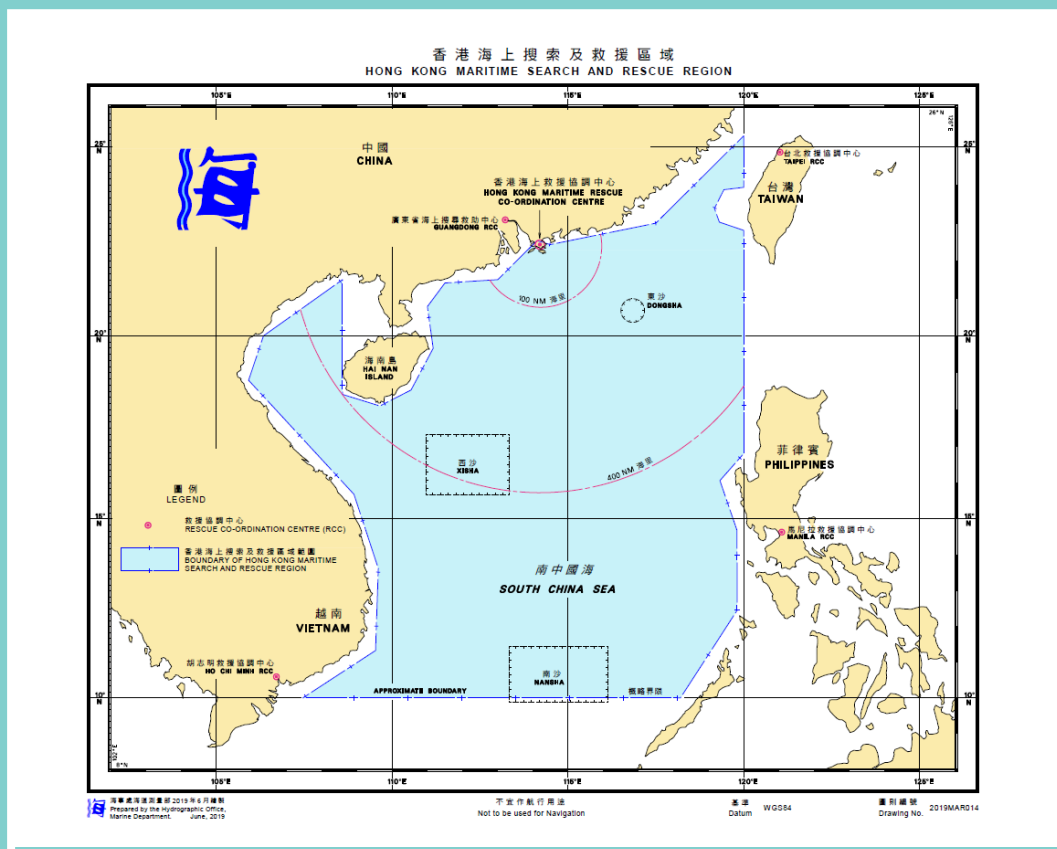
Editor: MRCC is really charged with heavy responsibilities!





Profile of MRCC

- MRCC, under MD's Port Control Division, was formally established in 1989.



- MRCC is responsible for coordinating all maritime SAR matters for waters of South China Sea, bounded by Latitude 10° North and Longitude 120° East, covering an area of about 450,000 sq. nm.
- According to Security Bureau Circular No. 2/2017 "Contingency Plan for Maritime and Aeronautical Search and Rescue (SAR) ", MRCC is responsible for coordinating the available government SAR resources to carry out maritime SAR missions as well as coordinating other vessels in the vicinity to assist in SAR missions in accordance with the provisions of the International Convention for Safety of Life at Sea (SOLAS).
- In 2010, MD and the Guangdong Provincial Maritime Search and Rescue Centre signed a "Maritime Search and Rescue Cooperation Arrangement between Hong Kong and Guangdong", specifying that the RCCs of Hong Kong and Guangdong Province may seek assistance from each other in conducting SAR operations.





List of vessels endorsed to be let for hire or reward uploaded to MD's website

On hot summer days, many people love renting a boat for cruising or visiting the outlying islands or countryside. To ensure safe navigation, the Marine Department (MD) reminds the public that they shall use services provided by local pleasure vessels endorsed by MD to be let for hire or carry passengers for reward.



The public may refer to the list of vessels endorsed to be let for hire or reward uploaded on the department's website (www.mardep.gov.hk/e_files/en/pub_services/LIST_CLASS_IV_LET_FOR_HIRE.pdf). MD has also generated a QR code (illustrated at left) which is shown on relevant promotion materials. Simply by scanning the QR code, members of the public can verify if a local pleasure vessel is endorsed by MD to be let for hire or carry passengers for reward.

MD stresses that the public should not underestimate the risks posed by taking pleasure vessels that are not endorsed to be let for hire or reward because those vessels may not be covered by appropriate insurance, surveyed in accordance with the law, or maintained on board suitable and adequate life-saving and fire-fighting equipment. According to the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation, a local vessel must not be let for hire or reward unless it has the Director of Marine's endorsement and is holding a valid certificate of inspection or certificate of survey, a third party risks insurance policy, an operating licence, and a written charter agreement or written hire-purchase agreement.



▲ MD officers distributed promotional leaflets to remind the public to use services provided by local pleasure vessels that are endorsed by MD to be let for hire or carry passengers for reward.

租用遊樂船隻 你要知

Things You Should Know About Hiring Pleasure Vessels

根據法例規定，出租以收取租金或報酬的本地遊樂船隻（第IV類別船隻）必須持有以上有效文件，並存放於船上。
A local pleasure vessel (Class IV Vessel) that is let for hire or reward shall possess and keep on board the above valid documents according to the requirement of the regulations.

市民可掃描右方二維碼連結海事處網站，查閱運作牌照上有海事處處長批註的船隻名單，以確定有關船隻是否已獲准出租以收取租金或報酬。
Members of the public may scan the QR code on the right for accessing the Marine Department's website to check the list of vessels with the endorsement given by the Director of Marine on their Operating Licences showing that they may be let for hire or reward.

香港特別行政區政府海事處
Marine Department, HONG KONG
電話 Tel: 2851 2791 (24小時/24 Hours)

香港警務處
Hong Kong Police Force
電話 Tel: 3669 8623 (24小時/24 Hours)

本地遊樂船隻收取租金或報酬的限制
Limitations on local pleasure vessels for hire or reward

處所的限制
Limitations on places

無線電的規定
Requirements for Radiotelephone

本地遊樂船隻所帶的限制
Limitations on equipment carried by local pleasure vessels

本地遊樂船隻（第IV類別船隻）注意事項
Notes for Local Pleasure Vessels (Class IV Vessels)

本地遊樂船隻的安全設備
Safety equipment for local pleasure vessels

救生衣的配備
Provision of life jackets

救生衣的配備
Provision of life jackets

▲ The QR code is printed on relevant poster and pamphlet.

In fact, in addition to daily patrols and law enforcement within Hong Kong waters, MD also works closely with the Marine Police to conduct joint operations in black spots such as Sai Kung, Tai Po, Tai O, Wong Shek Pier and Aberdeen from time to time to combat illegal activities including illegal carriage of passengers, speeding, overloading, and violation of licensing conditions and the relevant marine legislation. If a vessel is found being let for hire or carrying passengers for reward without a relevant licence or the Director of Marine's endorsement, the owner, agent and/or operator will be prosecuted.



▲ MD often conducts joint operations with the Marine Police to tackle illegal activities.



Signing of framework agreement on co-operation in Mirs Bay pilotage between Hong Kong and Shenzhen

The Marine Department signed a framework agreement on co-operation in Mirs Bay pilotage with the Transport Bureau of the Shenzhen Municipal People's Government on 15 March 2022. A consensus has been reached in various areas of co-operation including the scope of pilotage services, deployment of pilots and charging arrangements. The agreement took effect from 1 June with a validity period of three years.

Under the principles of complementarity and mutual benefits, and in compliance with the legal requirements of both places, Hong Kong and Shenzhen have agreed upon an innovative mode of co-operation for port services. According to the framework agreement, vessels required to be under compulsory pilotage, as stipulated in the laws of both Hong Kong and Shenzhen, will be piloted by one single Hong Kong or Shenzhen qualified pilot throughout the entire voyage to or from a Shenzhen port through Mirs Bay and the service will be charged once.

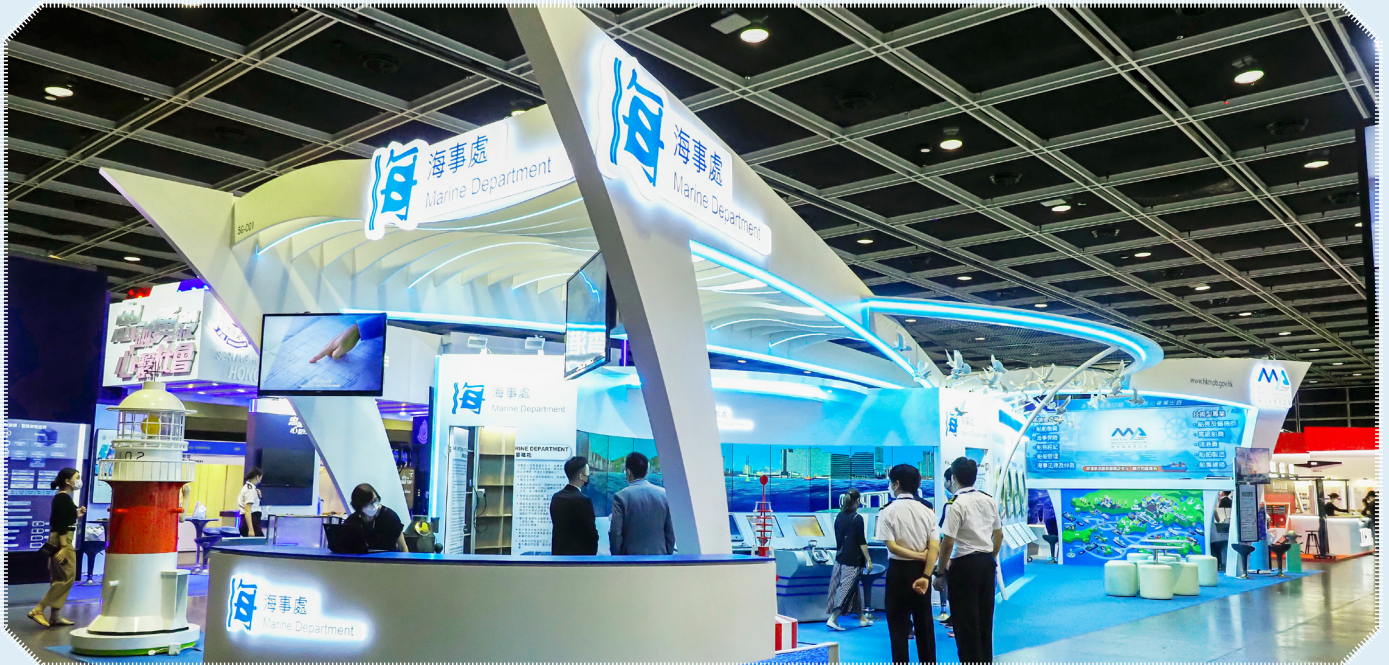
The pilotage co-operation between Hong Kong and Shenzhen will enhance ship navigation safety in Mirs Bay, bolster the efficiency of vessels passing through the Shenzhen east port area and reduce operating costs of shipping and port entities, thereby improving the business environment of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) and further promoting the integrated development of port and pilotage services within the GBA.



▲ The Director of Marine, Ms. Carol Yuen, signed the framework agreement in Hong Kong.



Education and Careers Expo 2022 - promoting the maritime industry

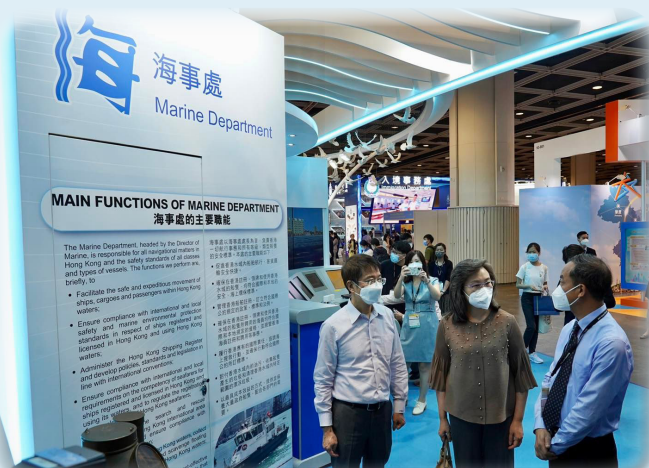


The Marine Department (MD) and the Hong Kong Maritime and Port Board set up booths at the Education and Careers Expo 2022, which was held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre from 21 to 24 July, to promote and enhance young people's understanding of career opportunities in the maritime industry as well as helping them to forge their professional career paths.



▲ Ms. Carol Yuen, the Director of Marine, and MD's Directorates, visited the Education and Careers Expo 2022.

Representatives from several professional grades of MD, including Marine Officers, Surveyors of Ships, Assistant Marine Controllers and Marine Inspectors II, were present at the booth to introduce to visitors the entry requirements, job functions in different units as well as their respective career prospects.

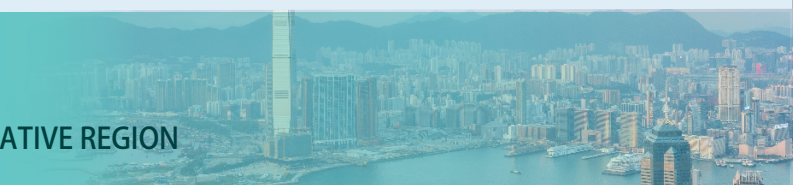


▲ Mrs. Ingrid Yeung, the Secretary for the Civil Service (centre), also paid a visit to MD's booth and was briefed by Mr. J H Huang, General Manager/Vessel Traffic Services (right) on functions of MD.

Under the guidance of MD staff, visitors could try to steer by themselves a full mission ship simulator through which they could experience ship steering and also realise the importance of marine traffic safety.



▲ Students tried operating the ship simulator under the guidance of MD staff.



To celebrate the 25th anniversary of the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), MD distributed special souvenirs in the booth, so that young people could experience the joyful atmosphere of the anniversary while planning their career.



▲ ► Ms. Yuen chatted with students from the Hong Kong Sea School and encouraged them to join the maritime industry.



▲ Promotion pamphlets on the maritime industry and HKSAR 25th anniversary celebrative souvenirs were distributed to the public at the booth.



MD continues to go all out to fight the epidemic

In response to the fifth wave of the epidemic, the Government has made concerted efforts to fight the virus as the overriding mission. The Marine Department (MD) has also spared no effort to participate in various anti-epidemic work.

► Support to Contact Tracing Office



Between March and May this year, more than 20 clerical and secretarial grade colleagues of MD took up duties in the Contact Tracing Office (CTO) to provide support to infected persons through the hotline. Their duties include assisting those tested positive by Rapid Antigen Test (RAT) to report the results on the relevant online platform, referring urgent requests for assistance and answering enquiries from confirmed patients.

MD colleagues also provided email and hotline support to those infected patients who were not able to register their positive results via the online platform and to recovered persons so that they could obtain a recovery record QR code to facilitate the use of vaccine pass.

Ms. Lam Wai-ling, Clerical Officer from Fleet Operations Section, was a team leader in CTO. She was mainly responsible for administrative work as well as briefing her team members on the command team's daily work instructions and procedures. As the duties in CTO might change from time to time in accordance with the epidemic situation, she had to maintain effective communication with her team members every day so as to provide efficient and effective support to members of the public.



Ms. VY Ka-yuk, Assistant Clerical Officer of the Aberdeen Marine Office, was a vice team leader in CTO. In addition to daily administrative duties, she was also charged with responsibilities for answering public enquires and re-issuing the recovery record QR code or quarantine order to them. She said, 'Although I was always busy under a heavy schedule and sometimes found it hard to manage, all the difficulties were overcome with the support from my colleagues there. I was gratified every time I solved a problem for the public.'



Ms. Angela Chan, Assistant Clerical Officer from the Government New Construction Section, was responsible for contacting confirmed patients and handling public enquiry emails on RAT. She found the work in CTO far different from MD's. It was challenging to work in CTO as the enquiries could be handled in many different ways. Noting the tight manpower to fight the virus, she was satisfied and delighted to be part of the frontline staff to help the public.





► Water transport of supplies

In ensuring a stable supply of goods from the Mainland to Hong Kong, the “Sea Express” water transportation service from the Mainland to Hong Kong was launched in mid-February. MD has been actively facilitating the supply of goods from the Mainland to Hong Kong by water transport. The Cargo Handling Section of MD assisted in the delivery of goods to the Public Cargo Working Areas (PCWAs), while the Licensing and Port Formalities Section expedited the issuance of permits to cargo vessels that delivered prefabricated components for mobile cabin hospitals and community isolation facilities to smoothly enter the PCWAs within respective typhoon shelters to offload the cargoes.



MD colleagues will continue to put forth their utmost efforts to assist in the delivery of supplies by sea and to fight against the epidemic.

► Packaging anti-epidemic service bags



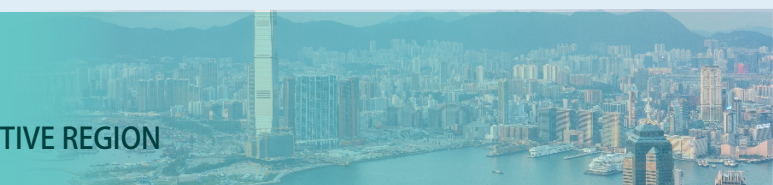
To respond to the "United in Fighting the Epidemic" campaign launched by the Government, MD mobilised 40 staff members to join hands with other colleagues from the former Transport and Housing Bureau and its subordinate departments, to participate in packaging anti-epidemic service bags at the Lohas Park Community Hall packaging center in late March this year. Motivated by the team spirit, our colleagues outperformed by completing the packaging work just in two days. The service bags were then distributed in early April.



Ms. Ayana Tang, Executive Officer from the Administration Section, was in charge of the coordination and administrative work in preparation for the packaging service. In addition to liaising with MD colleagues and arranging rosters, she also coordinated the work-flow and division of labor in the packaging center. She said it was encouraging to complete the mission successfully together with MD colleagues.

Mr. Jeff Woo, Assistant Surveyor of Ships, was one of the leaders of the packaging team. Understanding the importance of teamwork, he made every effort to ensure that his teammates could complement each other at any time so that the work could be done effectively. He said that the packaging work offered an opportunity for him to contribute to the anti-epidemic work in collaboration with colleagues he newly met.

Mr. Morgan Yeung, Assistant Surveyor of Ships, was another team leader who was responsible for packing and stocktaking the anti-epidemic materials. He described that the packaging work-flow was well organised and all colleagues spared no effort to perform the duties, hence the mission could be completed earlier than expected. He found it memorable that Mr. Frank Chan, the then Secretary for Transport and Housing; and Ms. Carol Yuen, the Director of Marine visited the center to show their support for colleagues and helped in the packaging work together with colleagues, giving full play to the esprit de corps of the entire Government to fight the virus.





Industry attachment programme for AMOs

Since 2018, the Marine Department (MD) has recruited Assistant Marine Officers (AMOs) and Assistant Surveyors of Ships (ASoSs) in order to solve the manpower shortage problem in the Marine Officer and Surveyor of Ships grades. To enable them to accumulate work experience and attain relevant professional knowledge, arrangements have been made for AMOs and ASoSs to attach to various well-known shipping entities for a 6-month industry attachment starting from January 2022. Through the industry attachment programme, they not only can learn more about maritime international and local conventions, legislation and guidelines etc., but also can gain relevant knowledge in the operations of shipping agency, chartering, insurance and ship/cargo operations and management and so on, which help them lay a solid foundation for their future professional development in MD.

Here are some sharings from the AMOs who completed their attachments in July.

“During the past six months, I was assigned to six different departments that allowed me to learn the working style, division of labour and management in large-scale businesses. The most impressive part of the industry attachment was the experience working in the Quality, Health and Safety (QHS) Department. In the past, I did not know much about quality management and would only think that it was related to International Organization for Standardization (ISO) regulations. In the QHS Department, I learnt about application of those ISO regulations to both hardware and software measures, including the company’s environmental management and policies etc. Furthermore, the company conducts an in-depth investigation into every accident and comes up with solid solutions to all potential problems, facilitating high-quality development in the maritime industry. These really broaden my horizons!”



*Mr. Angus Wong, Assistant Marine Officer,
attached to Anglo-Eastern Ship Management Limited*



"I sometimes worked from home during the attachment due to the epidemic. Luckily, the company has a comprehensive online platform to make sure the work of colleagues would not be affected. Through the attachment, I acquired in-depth understanding on handling Protection and Indemnity (P&I) claims, arranging ship routes and preparing cargo towage plan etc. The industry attachment not only broadened my mind, but also updated my understanding of the maritime industry and its development."

*Mr. Ivan Lam, Assistant Marine Officer,
attached to Anglo-Eastern Ship Management Limited*

"I had the opportunity to work in six different departments, including Business Development and Corporate Strategy Department, Technical and Operations Department and Insurance Department and so on. During the attachment, I met many maritime professionals and had more comprehensive understanding of ship management as well as the latest maritime development from business development to technical management, which benefited me a lot."

*Mr. Mark Lau, Assistant Marine Officer,
attached to Fleet Management Limited*



In the coming issues of the Hong Kong Maritime News, we will continue to invite AMOs and ASoSs who have participated in the industry attachment programme to share with us their experience. Please stay tuned!

~Departmental News~

MD joining Ming Pao JUMP Education & Career Expo 2022

In order to attract more young people to join the maritime industry, the Marine Department (MD) participated in Ming Pao Jump Education & Career Expo 2022 held on July 16. Two Assistant Marine Officers and two Assistant Surveyor of Ships represented MD to introduce visitors to the department's functions as well as the job duties of various professional posts. Through their sharing and explanations, young people visiting MD's booth learnt more about the maritime industry. They were encouraged to explore job options in the marine industry and join MD in the future.



▲ Mr. Philip Ng (left), Assistant Surveyor of Ships and Mr. Kyle Cheuk (right), Assistant Marine Officer at the Career Expo.



▲ Mr. Kelvin Tsang (left), Assistant Marine Officer and Mr. Terry Yiu (right), Assistant Surveyor of Ships at the Career Expo.

Safety Afloat Educational Seminar

In light of the COVID-19 pandemic, the Marine Department produced a set of promotional and publicity materials on water sports safety for distribution to the trade in lieu of the Safety Afloat Educational Seminar originally planned to be held in May this year. This set of materials includes a DVD and pamphlets featuring the Notes to Public in Hiring Class IV Pleasure Vessels and various maritime safety issues. Members of the public can also download the materials from the Department's website as follows:

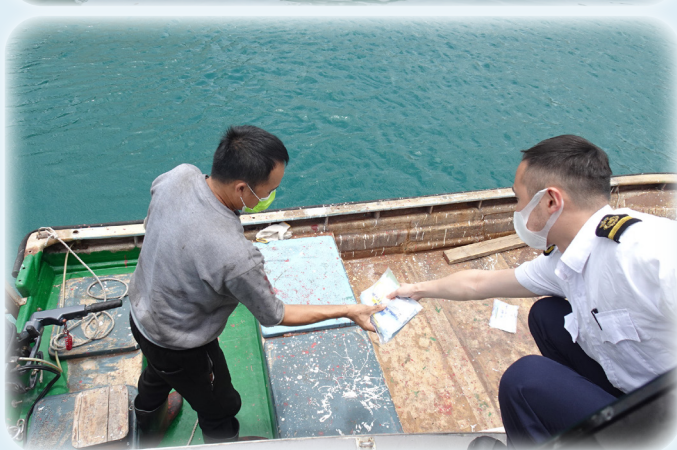
https://www.mardep.gov.hk/en/publication/materials/publicity_material.html





Typhoon Shelter Cleansing Exercise

In addition to the daily marine refuse collection and scavenging services, the Marine Department (MD) conducted large-scale cleanup operations at the Aberdeen Typhoon Shelter and Shau Kei Wan Typhoon Shelter in April and May 2022 respectively, to step up efforts to keep the sea clean. At the same time, promotional leaflets were distributed by MD officers to remind the public to keep the harbour clean.



“The Great Voyage 101”

“The Great Voyage 101”, of which the production was commissioned by the Transport and Logistics Bureau, has been published. With its contents provided by Mr. Law Lap Keung, the then Chief Assistant Secretary (Transport) of the Transport and Housing Bureau, the book aims to broaden children’s knowledge and understanding on sailing and navigation through interesting short stories and vivid illustrations.

To read “The Great Voyage 101”, please visit Hong Kong Reading City’s website:
<https://edbookshelf.hkedcity.net/reading/ereaders/read/25382>



Marine Department, Government of
 Hong Kong Special Administrative Region
 Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong
 G.P.O. Box 4155
 Enquiries: (852) 2542-3711
 Fax: (852) 2541-7194, 2544-9241
 Website: www.mardep.gov.hk
 Email: mdenquiry@mardep.gov.hk

Hong Kong Maritime News Editorial Board
 Tel: (852) 2852-4423
 Fax: (852) 2543-8531
 Email: ipro@mardep.gov.hk

Hong Kong Maritime News Editorial Board Member List

Honorary Adviser: Ms Amy Chan
 Chief Editor: Ms Priscilla Yip
 Editor: Ms Crystal Chan
 Members: Mr CY Lam
 (listed in alphabetical order)
 Mr KK Cheuk
 Mr PH Cheung
 Mr Yale Lam
 Mr YT Chau
 Mr YT Chung
 Ms Anita Mo

DD(2)
 PIO
 AIO
 MII(1)/Fleet Operations
 SMO/HPS(1)
 MII/DP&PS(SD)
 SS/QM
 SSO/MISS(2)
 SASM/SD
 EO(P)7

香港特別行政區政府海事處

香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓
 香港郵政總局信箱4155號
 查詢電話: (852) 2542-3711
 傳真: (852) 2541-7194, 2544-9241
 網址: www.mardep.gov.hk
 電郵: mdenquiry@mardep.gov.hk

香港海事通訊編輯委員會

電話: (852) 2852-4423
 傳真: (852) 2543-8531
 電郵: ipro@mardep.gov.hk

香港海事通訊編輯委員會成員

顧問: 陳婉雯 副處長(2)
 總編輯: 葉珮珊 首席新聞主任
 編輯: 陳奇忻 助理新聞主任
 委員: 毛範亭 行政主任(人事)7
 (按筆畫排序) 卓坤鍵 高級海事主任/海港巡邏組(1)
 林展旭 一級海事督察/船隊行動(1)
 林港稀 高級驗船主任/質量管理
 張柏雄 一級海事督察/特別職務
 鄧耀德 船舶安全主任/海事工業安全(2)
 鍾佑泰 高級助理船務主任/特別職務